

Donnerstag,
6. Januar 2022

Departemente

Rechtsberatung	2
Anwaltskommission. Löschung im Anwaltsregister	2
Betreibung und Konkurs	2
Militärische Daten 2022	5
Strassenverkehr:	
Signalisation eines Verbotes für Lastwagen auf der Ei- und der Rütistrasse in Stalden, Sarnen	8
Signalisation eines Fahrverbotes auf Älggi-Ziflucht, Sachseln	9
Markierung von vier Besucherparkfeldern für die Überbauung Turinerried, Giswil	9
Amt für Landwirtschaft und Umwelt:	
Aufforderung zur amtlichen Öl- und Holzfeuerungskontrolle	9
Holzzentralheizungen sind seit 2020 messpflichtig	11
Berufs- und Weiterbildung	13
Baugesuche und Sonderbewilligungen	17

Stellenausschreibungen	22
-------------------------------	----

Gerichte	24
-----------------	----

Gemeinden	25
------------------	----

Verschiedene	
Handelsregister	26



Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:
*Dr. iur. Barbara Pfister, Rechtsanwältin und Mediatorin SAV, Kruppenacher
Rechtsanwälte und Notare AG, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen, Telefon
041 666 06 10.*

Beratung: Donnerstag, 13. Januar 2022, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch
genommen werden. Voranmeldung notwendig.

*Aufgrund der Covid-19-Pandemie kann die unentgeltliche Rechtsberatung je
nach aktueller Situation eventuell nicht in der gewohnten Form durchgeführt
werden. Bei der Anmeldung werden Sie über die Art und Weise der Durch-
führung (persönlich vor Ort, per Telefon usw.) informiert.*

Sarnen, 6. Januar 2022

Sicherheits- und Justizdepartement

Anwaltskommission. Löschung im Anwaltsregister

Folgender Eintrag im Anwaltsregister des Kantons Obwalden wird gemäss
Entscheid der Anwaltskommission vom 21. Dezember 2021 gelöscht:

- MLaw Carmen Anderegg-Seiler, Rechtsanwältin und Notarin, ehemals
ettlin&partner advokatur und notariat ag, Grundacher 5, 6061 Sarnen

Sarnen, 21. Dezember 2021

Die Präsidentin der Anwaltskommission

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkursverfahren über die *Patpool AG* (CHE-113.963.575), Industrie-
strasse 25, 6060 Sarnen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den
beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim
Kantonsgesicht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inven-
tar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit
Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andern-
falls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 16. Januar 2022 schriftlich (eingeschrieben) dagegen opponiert, verzichtet die Konkursverwaltung namens der Konkursmasse auf die Geltendmachung der Inventarpositionen Nrn. 4 und 5 (Anfechtungsansprüche und Verantwortlichkeitsansprüche). Falls diesem Verzicht stattgegeben wird, haben die Gläubiger die Möglichkeit, beim unterzeichnenden Konkursamt bis 26. Januar 2022 gemäss Art. 260 SchKG die Abtretung dieses Anspruches zu verlangen. Die vorhandenen Unterlagen liegen den Gläubigern nach Voranmeldung beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Sarnen, 6. Januar 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf (Art. 580 ZGB und Art. 89 EGzZGB)

Auf Verlangen einer Erbin ist vom zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten des Kantons Obwalden durch Entscheid vom 17. Dezember 2021 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden über den Nachlass der *Amstad geb. Saner Susanna sel.*, geboren am 20. November 1930, von Beckenried NW, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Am Schärme 1, gestorben am 14. Oktober 2021.

Gläubiger und Schuldner der Erblasserin werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden per Todestag (14. Oktober 2021) bis spätestens am 6. Februar 2022 beim Konkursamt Obwalden als Inventurbehörde, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsverpflichtungen anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original zu versehen.

Den Gläubigern der Erblasserin, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 589, 590, 591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben

Sarnen, 6. Januar 2022

**Betreibung und Konkurs
Inventurbehörde im Öffentlichen Inventar**

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Limacher Heinrich Ernst sel.*, geboren am 27. September 1931, von Schüpheim LU, wohnhaft gewesen in 6056 Kägiswil, Hostettrainstrasse 1, gestorben am 23. Oktober 2020, liegen der Kollokationsplan und

das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 6. Januar 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Lehni-Niederberger Ida sel.*, geboren am 2 Oktober 1942, von Rothenburg LU/Luzern LU, wohnhaft gewesen in 6074 Giswil, Hunwilserweg 4, gestorben am 19. April 2021, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 6. Januar 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über *Koubova Grazyna*, geboren am 29. September 1974, Schribersmatt 10, 6074 Giswil, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Vivienne Swiss Formula Koubova», CHE-187.795.891, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 6. Januar 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Heiland Peter sel.*, geboren am 3. Mai 1963, von Aarburg AG, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Oberbergstrasse 57, gestorben am 4. Mai 2021, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 6. Januar 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *GD Support Services GmbH* (CHE-154.828.609), Flüelistrasse 61, 6064 Kerns, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 22. Dezember 2021 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 6. Januar 2022

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die *B'losono AG* (CHE-113.046.302), Wettweg 13, 6390 Engelberg, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 22. Dezember 2021 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 6. Januar 2022

Betreibung und Konkurs

Militärische Daten 2022 Kanton Obwalden

Für Angehörige der Armee, für Stellungspflichtige sowie für die an der Armee und Zivilschutz interessierten Schweizerinnen

Orientierungsveranstaltungen

Die Orientierungsveranstaltungen finden am 16. bis 18. März 2022 sowie am 21. und 22. März 2022 statt. Ort und Zeit gemäss Aufgebot. Die Teilnahme ist für Aufgebotene obligatorisch!

Zur Orientierungsveranstaltung werden aufgeboten:

- alle Schweizer Bürger des Jahrganges 2004;
- Schweizerinnen des Jahrganges 2000, 2001 und 2004 nach erfolgter Anmeldung; **
- ältere Wehrpflichtige, die noch nicht rekrutiert worden sind;
- Schweizer Bürger mit Jahrgang 2005, für die eine Teilnahme an der Orientierungsveranstaltung 2022 bewilligt worden ist.

Ausgenommen sind Wehrpflichtige, die von der Rekrutierung ausdrücklich befreit sind.

Gestützt auf den Artikel 11, Absatz 1 der Verordnung über die Militärdienstpflicht (VMDP) vom 22. November 2017 (Stand am 1. Januar 2021), SR; 512.21 ist die Teilnahme am Orientierungstag für Stellungspflichtige obligatorisch.

Nach Artikel 11, Absatz 3 der VMDP werden an der Orientierungsveranstaltung die Teilnehmenden insbesondere informiert über:

- a) die rechtlichen Grundlagen zum Militärdienst, zum Zivildienst, zum Zivilschutz und zum Rotkreuzdienst;
- b) die Aufgaben und die Einsätze der Armee, des Zivildienstes, des Zivilschutzes und des Rotkreuzdienstes;
- c) die Dienstleistungsmodelle, die Kaderausbildungslaufbahnen, die Berufsmöglichkeiten in der Armee, die vordienstliche Ausbildung und die freiwillige ausserdienstliche Tätigkeit;
- d) die Dienstleistungsmodelle und die Kaderausbildungslaufbahnen im Zivilschutz;
- e) die Wehrpflichtersatzabgabe;
- f) den Ablauf der Rekrutierung und der Rekrutierungstage;
- g) die Personensicherheitsprüfungen nach der Verordnung vom 4. März 2011 über die Personensicherheitsprüfung (PSPV) und die Folgen beim Vorliegen von besonderen persönlichen Verhältnissen nach Artikel 33, Absatz 2.

An der Orientierungsveranstaltung werden von den Stellungspflichtigen die für die Rekrutierung erforderlichen Daten zur Person erhoben, insbesondere:

- a) die Gesundheitsdaten, dies geschieht mittels vorgängig ausgefülltem medizinischen Fragebogen;
- b) die Daten für die Personensicherheitsprüfung;
- c) der Zeitpunkt für den Beginn der Rekrutenschule; dabei wird der militärische Bedarf und wenn möglich die Ausbildungssituation der Stellungspflichtigen berücksichtigt.

Die Aufgebotenen sowie die Eingeladenen, die sich angemeldet haben, erhalten einen Ausweis für die kostenlose Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel für die An- und die Rückreise.

Die Stellungspflichtigen erhalten an der Orientierungsveranstaltung das Dienstbüchlein.

*** Möchten Sie als Schweizer Bürgerin mehr über die Aufgaben und Einsätze der Armee, des Zivildienstes, des Zivilschutzes und des Rotkreuzdienstes sowie über die Dienstleistungsmodelle, Kaderausbildungslaufbahnen in der Armee, dem Zivilschutz und dem Rotkreuzdienst erfahren?*

Dann melden Sie sich bis am 15. Februar 2022 beim Kreiskommando OW, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen.

E-Mail: militaer@ow.ch oder Telefon 041 666 64 47 / 041 666 63 07!

Ausserdienstliches Schiesswesen 2022

Kostenlos ist die Teilnahme an:

- a. *Bundesübungen* für die Angehörigen der Armee und Absolventinnen und Absolventen von Jungschützenkursen;
- b. *Feldschiessen* für die Teilnehmenden schweizerischer Nationalität;
- c. *Schiesskursen*.

A. Obligatorisches Bundesprogramm

1. Schiesspflicht im Jahre 2022

Grundsatz;

Schiesspflichtige Subalternoffiziere, Unteroffiziere und Angehörige der Mannschaft erfüllen bis zum Ende des Jahres vor der Entlassung aus der Militärdienstpflicht, längstens jedoch bis zum Ende des Jahres, in dem sie das 34. Altersjahr vollenden, jährlich eine obligatorische Schiessübung.

Armeeangehörige im Grad Soldat bis Oberwachtmeister und Leutnant, welche 2021 die Rekrutenschule respektive die Ausbildung zum Unteroffizier oder Offizier absolviert haben, müssen im Jahre 2022 zum ersten Mal die obligatorische Schiessübung erfüllen.

Armeeangehörige, welche im Jahre 2022 aus der Armee entlassen werden, sind nicht mehr schiesspflichtig.

Die Schiesspflicht ist mit der persönlichen Waffe zu absolvieren.

2. Ordentliche Schiesstage

Die einzelnen Schiesstage werden jeweils im Obwaldner Amtsblatt veröffentlicht. Gleichzeitig können alle Schiesstage/Schiesstermine im Kanton Obwalden und in der ganzen Schweiz unter <https://ssv-vva.esport.ch/p2plus/ssv/schiesstageabfragerec.asp?kanton=OW> abgefragt werden.

3. Nachschiesskurs

Der Nachschiesskurs (für Schiesspflichtige, welche die obligatorische Schiesspflicht nicht oder nicht vorschriftsgemäss bis zum 31. August in einem anerkannten Schiessverein erfüllt haben) findet im Monat No-

vember 2022 auf der Militär-Schiessanlage Hüslenmoos in 6032 Emmen statt. Das Aufgebot mit den genauen Daten und Weisungen wird zu gegebener Zeit im Amtsblatt veröffentlicht. *Es werden keine persönlichen Marschbefehle zugestellt!*

4. Verbliebenenkurs

Der Verbliebenenkurs (für Schiesspflichtige, welche die Bedingungen des obligatorischen Programms nicht erfüllen und somit verblieben sind) findet im Monat November 2022 auf der Gemeindeschiessanlage Hüslenmoos in 6032 Emmen statt. *Die Verbliebenen werden mit persönlichem Marschbefehl zu einem besoldeten eintägigen Kurs für Verbliebene aufgeboden.* Dieser Kurs wird in Zivil bestanden und an die Ausbildungsdienstpflicht angerechnet.

B. Eidgenössisches Feldschiessen: *10. bis 12. Juni 2022* (freiwillig). Das Programm sowie die Daten für das Vorschiesen werden im Obwaldner Amtsblatt und unter www.ksgow.ch veröffentlicht!

Grundausbildungsdienste und Fortbildungsdienste der Truppe 2022



Die Dienstleistungsdaten sind aus dem Militärischen Aufgebotsplakat 2022 für die Grundausbildungsdienste und Fortbildungsdienste der Truppe *oder auf der Internetadresse www.armee.ch/wk zu entnehmen.* Die Erläuterungen auf dem Militärischen Aufgebotsplakat sind speziell zu beachten.

Sarnen, 6. Januar 2022

Dienststelle Militär

Strassenverkehr. Signalisation eines Verbotes für Lastwagen auf der Ei- und der Rütistrasse in Stalden, Sarnen

Auf Antrag der Einwohnergemeinde Sarnen wird das Anbringen der Signalisation «Verbot für Lastwagen» (SSV 2.07) mit dem Zusatz «Zubringerdienst gestattet» auf der Ei- und der Rütistrasse in Stalden, Sarnen, bewilligt. Mit dieser Massnahme soll auf diesem schmalen Strassenabschnitt die Verkehrssicherheit verbessert werden.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 4. Januar 2022

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Signalisation eines Fahrverbotes auf Äggi-Ziflucht, Sachseln

Auf Antrag der Korporation Sachseln wird das Anbringen der Signalisation «allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen» (SSV 2.14) «ausgenommen Alp- und Forstwirtschaft» auf dem neu zu erstellenden Bewirtschaftungsweg Äggi-Ziflucht, Parzelle 83, Grundbuch Sachseln, Koordinaten 660.050/183.080, bewilligt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 4. Januar 2022

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Markierung von vier Besucherparkfeldern für die Überbauung Turinerried, Giswil

Das Markieren von vier Parkfeldern für Besucher (gelbe Markierung) für die Überbauung Turinerried an der Brünigstrasse 74, Giswil, wird bewilligt.

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, Staatskanzlei, Postfach 1562, 6061 Sarnen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel einzureichen.

Sarnen, 3. Januar 2022

Sicherheits- und Justizdepartement

Volkswirtschaftsdepartement

Aufforderung zur amtlichen Ölfeuerungskontrolle in den Gemeinden Alpnach, Sachseln und Sarnen

Die Ölfeuerungsanlagen sind in den Gemeinden Alpnach, Sachseln und Sarnen im Jahr 2022 turnusgemäss wieder messpflichtig.

Deshalb bitten wir Sie im Auftrag der Gemeinden, diese Kontrolle bis spätestens am 31. Dezember 2022 zu veranlassen.

Für die Messung können Sie beauftragen:

- den Feuerungskontrolleur, welcher die letzte Messung durchgeführt hat und eine Zulassung besitzt, oder
- einen anderen vom Kanton zugelassenen Feuerungskontrolleur. Die aktuelle Zulassungsliste finden Sie im Internet unter www.gesch-feuko.ch.

Wichtige Informationen

- Überprüfen Sie, ob Sie eventuell bereits einen mehrjährigen Service-Vertrag (z. B. mit Brennerfirma, Kaminfeger) abgeschlossen haben, der die amtliche Feuerungskontrolle einschliesst. Wenn dies zutrifft, ist keine Auftragserteilung nötig.
- Erteilen Sie den Messauftrag – falls noch nötig – frühzeitig.

Alle Kontrollen, welche bis am 31. Dezember 2022 noch nicht durchgeführt worden sind, werden automatisch durch die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden ausgeführt.

Bei Unklarheiten gibt Ihnen die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden jeweils dienstagnachmittags ab 14.00 bis 18.00 Uhr unter Telefon 041 670 10 58 gerne Auskunft (E-Mail: admin.feuerung@bluewin.ch).

Bitte melden Sie der Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden Adressänderungen, Besitzerwechsel oder falsch adressierte Briefe.

Für die fristgerechte Erledigung danken wir Ihnen im Voraus bestens.

Weitere Informationen zur Ölfeuerungskontrolle erhalten Sie bei der Geschäftsstelle Feuerungskontrolle, www.gesch-feuko.ch.

Sarnen, 6. Januar 2022

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Einwohnergemeinde Alpnach
Einwohnergemeinde Sachseln
Einwohnergemeinde Sarnen**

Aufforderung zur amtlichen Holzfeuerungskontrolle in den Gemeinden Engelberg, Giswil, Kerns und Lungern

Gemäss der Luftreinhalte-Verordnung des Bundes müssen Holzfeuerungen unter 70 Kilowatt Leistung periodisch kontrolliert oder gemessen werden. In den Gemeinden Engelberg, Giswil, Kerns und Lungern werden die kontrollpflichtigen Holzfeuerungen turnusgemäss im Jahr 2022 kontrolliert.

Deshalb bitten wir Sie im Auftrag der Gemeinden, diese Kontrolle bis spätestens am 31. Dezember 2022 zu veranlassen. Für die Kontrolle können Sie Ihren Kaminfeger oder einen anderen vom Kanton zugelassenen Holzfeuerungskontrolleur beauftragen. Die aktuelle Zulassungsliste finden Sie im Internet unter www.gesch-feuko.ch.

Alle Kontrollen, welche bis am 31. Dezember 2022 noch nicht durchgeführt worden sind, werden automatisch durch die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden ausgeführt.

Unter die Kontrollpflicht fallen regelmässig benutzte Anlagen, die innerhalb von zwei Jahren mindestens einmal gereinigt werden. Der Kontrollturnus be-

trägt zwei Jahre. Ausgenommen sind reine Pelletfeuerungen. Die Mehrheit der Cheminées dürfte aufgrund der unregelmässigen Benützung ebenfalls von der Kontrollpflicht ausgenommen sein.

Die Kontrolle beinhaltet die Entnahme einer Aschenprobe, die visuell auf Fremdkörper untersucht und stichprobenartig auf Schadstoffe analysiert wird. *Zur Kontrolle muss daher Asche auf dem Rost vorhanden sein.*

Ab 2020 entfällt die Aschekontrolle bei Holzzentralheizungen. Diese Feuerungen müssen neu einer Emissionsmessung unterzogen werden (siehe Mitteilung in diesem Amtsblatt). Die Messaufforderungen für diese Anlagekategorie werden im Januar versandt.

Die Kosten einer Kontrolle trägt nach dem Verursacherprinzip der Anlagebetreiber oder die Anlagebetreiberin. Diese Kosten setzen sich zusammen aus dem Aufwand des Feuerungskontrolleurs (für die Beratung, Aschenentnahme usw.) und der Vignette (Fr. 35.– pro Haushalt für die Administration, Aschenanalyse, Material usw.).

Bei Unklarheiten gibt Ihnen die Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden jeweils dienstagnachmittags ab 14.00 bis 18.00 Uhr unter Telefon 041 670 10 58 gerne Auskunft (E-Mail: admin.feuerung@bluewin.ch).

Bitte melden Sie der Administrationsstelle Feuerungskontrolle Obwalden Adressänderungen, Besitzerwechsel oder falsch adressierte Briefe.

Für die fristgerechte Erledigung danken wir Ihnen im Voraus bestens

Weitere Informationen zur Holzfeuerungskontrolle finden Sie im Internet unter www.ow.ch → Verwaltung → Verwaltungseinheiten → Abteilungen/Fachbereiche → Umweltschutz → Publikationen sowie bei der Geschäftsstelle Feuerungskontrolle, www.gesch-feuko.ch.

Sarnen, 6. Januar 2022

Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Einwohnergemeinde Engelberg
Einwohnergemeinde Giswil
Einwohnergemeinde Kerns
Einwohnergemeinde Lungern

Holzzentralheizungen sind seit 2020 messpflichtig

Die Kontroll- und Messpflicht bei kleinen Holzfeuerungen mit einer Feuerungswärmeleistung bis 70 Kilowatt (kW) wurde aufgrund der Revision der Luftreinhalte-Verordnung (LRV) des Bundes angepasst.

Der Bundesrat setzte am 1. Juni 2018 in der LRV umfassende Änderungen für die Feuerungskontrolle in Kraft. Neu müssen bei Holzzentralheizungen mit einer Feuerungswärmeleistung bis 70 kW alle vier Jahre die Emissionen von Kohlenmonoxid (CO) gemessen werden. Die bisher durchgeführte

Aschekontrolle entfällt bei diesen Anlagen (siehe auch Aufforderung zur amtlichen Holzfeuerungskontrolle in diesem Amtsblatt).

Neue Holzfeuerungen müssen einer Abnahmemessung unterzogen werden, bei welcher sowohl die CO-Emissionen wie auch die Feststoffemissionen gemessen werden. Die Abnahmemessung muss grundsätzlich auch bei neuen Einzelraumfeuerungen durchgeführt werden, wenn sie nicht über eine Konformitätserklärung des Herstellers oder über ein Staubabscheidesystem verfügen.

Für Anlagen, die aufgrund der geänderten Vorschriften sanierungspflichtig werden, gilt in der Regel eine Sanierungsfrist von zehn Jahren.

Die Kosten einer Emissionsmessung trägt nach dem Verursacherprinzip der Anlagebetreiber oder die Anlagebetreiberin. Diese Kosten setzen sich zusammen aus dem Aufwand des Feuerungskontrolleurs für die Emissionsmessung und der Vignette (Fr. 35.-).

Aufgrund des Messturnus von vier Jahren werden die Messkreise für messpflichtige Holzfeuerungen wie folgt festgelegt:

- 2020: Engelberg, Kerns;
- 2021: Alpnach, Sachseln;
- 2022: Lungern, Giswil;
- 2023: Sarnen.

Die Aufgebote für die Emissionsmessungen des Jahres 2022 werden im Januar an die Anlagenbetreiber versandt.

Bei Unklarheiten gibt Ihnen das Amt für Landwirtschaft und Umwelt unter Telefon 041 666 63 02 gerne Auskunft (E-Mail: marco.dusi@ow.ch).

Weitere Informationen zur Feuerungskontrolle finden Sie im Internet unter www.ow.ch → Verwaltung → Verwaltungseinheiten → Abteilungen/Fachbereiche → Umweltschutz → Publikationen sowie bei der Geschäftsstelle Feuerungskontrolle, www.gesch-feuko.ch.

Sarnen, 6. Januar 2022

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 12210 Spezialisierung Direktvermarktung Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 10.06. – 01.07.2022 08.30 – 16.30 Uhr
H 12212 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2016	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 24.03. – 30.06.2022 08.30 – 16.30 Uhr
H 12213 Familie und Gesellschaft Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 13.01. – 14.04.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 12219 Haushaltführung Version 2021	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 22.03. – 07.06.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 12221 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 03.02. – 02.06.2022 08.30 – 11.45 Uhr
H 12226 Einführung in die Rindviehhaltung Version 2019	Müller-Kilchenmann Susanne Freitags, 14.01. – 01.04.2022 08.30 – 11.45 Uhr
H 12227 Textiles Gestalten Version 2019	Christen Jödicke Ursula Montags, 24.01. – 30.05.2022 18.00 – 21.15 Uhr
H 12229 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 06.05. – 03.06.2022 08.30 – 16.30 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 21264 Den Landwirtschaftsbetrieb übergeben – ein grosser Schritt	Dissler Christoph / Susanne Müller-Kilchenmann Samstag, 05.02.2022 09.00 – 12.00 Uhr
H 21265 Wir machen uns selbständig, wir übernehmen einen landwirtschaftlichen Betrieb	Dissler Christoph / Susanne Müller-Kilchenmann Samstag, 12.02.2022 09.00 – 12.00 Uhr
H 21266 Meine Buchhaltung, meine wirtschaftlichen Ergebnisse	Müller-Kilchenmann Susanne Montag, 07.03.2022 20.00 – 22.15 Uhr

Sprachen

Aufgrund der Covid-19-Schutzmassnahmen verschieben wir den Kursstart der Fremdsprachenkurse auf Anfang März, nach den Fasnachtsferien.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	12 Tage / 24 Lekt.	15 Tage / 30 Lekt.
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00

- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/ Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Englisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E 12210a / E22210a	23.03. – 11.05.2022	Fr. 190.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs	28.09. – 16.11.2022	Fr. 190.00
	jeweils 18.15 – 19.45 Uhr	

Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend	16.03.2022
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	21.09.2022
	jeweils 18.15 – 19.45 Uhr

Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12251 / E 22251a	16.03. – 11.05.2022	Fr. 240.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»	21.09. – 23.11.2022	Fr. 240.00
	jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 6. Januar 2022

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, 6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden

Astrologie Beginnende 2 mit Zanini Manuela

Mi, 12.01.2022 | 18.30–21.30 | 4-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 21-2-LG018

Starke Eltern – Starke Kinder® (Aufbaukurs) mit Müller Andrea

Mi, 12.01.2022 | 19.30–21.30 | 4-mal | Fr. 150.– | Kurs-Nr. 21-2-SF008

Prüfungsängste adè! (10–12 Jahre) mit Ming-von Bergen Sonja

Do, 13.01.2022 | 17.00–18.30 | 2-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 21-2-SF004

Handlettering Aufbaukurs mit Durrer Sonja

Do, 13.01.2022 | 18.30–21.30 | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 21-2-MZ012

Prüfungsängste adè! (13–16 Jahre) mit Ming-von Bergen Sonja

Do, 13.01.2022 | 19.00–20.30 | 2-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 21-2-SF005

Bloggen mit Zurgilgen Elisabeth, Immertag-Erzähl-Manufaktur

Do, 13.01.2022 | 19.30–21.30 | 3-mal | Fr. 180.– | Kurs-Nr. 21-2-OK016

Keimen und Sprossen mit Durrer Pia

Mo, 17.01.2022 | 19.00–21.30 | 1-mal | Fr. 63.– | Kurs-Nr. 21-2-GE003

Räuchern – altes Wissen für neue Zeit mit Wieland Bernadette

Do, 20.01.2022 | 19.00–21.15 | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 21-2-LG011

Indische Gerichte aus dem Süden mit Goel Garima

Fr, 21.01.2022 | 18.30–22.00 | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 21-2-EG005

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 6. Januar 2022

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

17. Januar 2022

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Manuela und Balthasar Jans-Koch, Feldweg 16, Sachseln

Bauvorhaben: Sanierung Einfamilienhaus, Neubau Kleinkläranlage, Wasserleitung und zwei Aussenparkplätze sowie Erstellen temporäre Baupiste

Ort: Parzellen 4333, 3160, 3159, 3158 und 1541, Hell/ Turnacher/Brend, Stalden

Zonen: Landwirtschaftszone
Naturgefahren: Gefahrenzone RI, HM II, HM 1, R3
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Hintergraben
Sonderbewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen
Bauvorhaben: Ausbau Zufahrt Pumpwerk Balgen
Ort: Parzelle 843, Wilermattli, Wilen
Zonen: Landwirtschaftszone
Naturgefahren: Gefahrenzone W1 und W 2/4
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au und Ao
Sonderbewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Martin Kruppenacher, Hobiellstrasse 6, Kerns
Bauvorhaben: An- und Umbau Mutterkuhstall und Neubau Kanalisationsanschluss
Ort: Parzellen 1018 und 961, Schwarzenberg, Kägiswil
Zonen: Landwirtschaftszone

Gesuchsteller/in: Oliver Kramer, Allmendstrasse 1, Wilen
Bauvorhaben: Umnutzung Büro/Hobbyraum in Einliegerwohnung (nachträgliche Baueingabe) und Neubau zwei Parkplätze
Ort: Parzelle 4248, Schürstrasse 8, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: STWEG Hostettli, Wissmattstrasse 7, vertreten durch Imfeld & Ettlín Treuhand GmbH, Freiteilmattlistrasse 50, Sarnen
Bauvorhaben: Dachsanierung und Montage Photovoltaikanlage
Ort: Parzelle 534, Wissmattstrasse 7, Kägiswil
Zonen: Kernzone II
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Verteilkabine und Rohranlage
Ort: Parzellen 704, 705, 1843, 3661 und 4538, Chernmatt-Schlänggenried, Sarnen
Zonen: Industriezone, Landwirtschaftszone, Verkehrsanlagen, innerhalb Quartierplan Kernmatt
Naturgefahren: Gefahrenzonen W 2/4, W2, W5 und innerhalb Überlastkorridor

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
 Sonderbewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Toni und Sepp Frunz, Chapellenmatt 1, Kägiswil
 Bauvorhaben: Umbau Stall und Geländeanpassung mit Eigenaushub
 Ort: Parzelle 515, Chapellenmatt 1, Kägiswil
 Zonen: Landwirtschaftszone
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Ingrid von Flüe Müller und Peter Müller-von Flüe,
 Feldstrasse 18, Sarnen
 Bauvorhaben: Fassaden- und Dachsanierung Wohnhaus, Erstellen
 Photovoltaikanlage
 Ort: Parzelle 2387, Feldstrasse 18, Sarnen
 Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
 Naturgefahren: Gefahrenzone W0
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Adrian und Heidi Müller, Obstaldenstrasse 8, Stalden
 Bauvorhaben: Anbau Aussenkamin
 Ort: Parzelle 2682, Obstaldenstrasse 8, Stalden
 Zonen: zweigeschossige Wohnzone B

Gesuchsteller/in: Stiftung Zukunft Alter – Wohnen und Betreuung,
 Flüelistrasse 2, Sarnen
 Bauvorhaben: Erweiterung Photovoltaikanlage beim Neubau
 «Schmetterling» (teilweise nachträgliche Baueingabe)
 Ort: Parzelle 416, Baurechts-Nr. 40024, Flüelistrasse 2c,
 Sarnen
 Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
 Naturgefahren: Gefahrenzone W0
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Kerns

Gesuchsteller/in: Alpengenossenschaft Kerns a. d. st. Brücke, Sarner-
 strasse 1, Kerns
 Bauvorhaben: Neubau Personal- und Ferienhäuser
 Ort: Parzellen 1313, 1983 und 1984, Melchsee-Frutt
 Zone(n): Alpwirtschaftszone, Kurzone
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Ruedi Durrer, Neumattstrasse 1, Kerns
 Bauvorhaben: Überdachung Hocheinfahrt bei bestehender Scheune
 Ort: Parzelle 308, Mingetloh, Kerns
 Zone(n): Landwirtschaftszone

Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet Vierwaldstättersee mit Kernwald, Bürgenstock und Rigi (BLN 1606)

Gesuchsteller/in: Hans Durrer-Burch, Obere Stöck 1, Kerns
Bauvorhaben: Stallanbau und Erstellung Laufhof (nachträgliches Baugesuch)

Ort: Parzelle 363, Obere Stöck, Kerns

Zone(n): Landwirtschaftszone

Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au, regionales Landschaftsschutzgebiet

Naturgefahr(en): Naturgefahren W0

Sachseln

Gesuchsteller/in: Anton von Moos, Feldweg 10, Sachseln

Bauvorhaben: Anbau eines Veloraumes

Ort: Parzelle 900, Feldweg 10, Sachseln

Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Stiftung Rütimattli, Rütimattli 4, Sachseln

Bauvorhaben: Sanierung des Flachdaches und Erneuerung der Abluftanlage auf Dach

Ort: Parzelle 1202, Rütimattli 4, Sachseln

Zone: Zone öffentlicher Bauten und Anlagen (Oe)

Gesuchsteller/in: Ernst Rohrer-Glaus, Talacherweg 13, Sachseln

Bauvorhaben: Erstellen einer Luft-Wasser-Wärmepumpe und Renovation Geräteschuppen

Ort: Parzelle 399, Talacherweg 13, Sachseln

Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Denner AG, Grubenstrasse 10, 8045 Zürich

Bauvorhaben: Neue Reklameanlagen

Ort: Parzelle 928, Dorfplatz 5, Sachseln

Zone: Dorfkernzone II (D II)

Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone

Umgebungsschutz von Schutzobjekte Nr. 6a, 6b, 217, 227 und 214

Gesuchsteller/in: Denner AG, Grubenstrasse 10, 8045 Zürich

Bauvorhaben: Innenumbau und Ersatz Rückkühler auf Dach

Ort: Parzelle 928, Dorfplatz 5, Sachseln

Zone: Dorfkernzone II (D II)

Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone
Umgebungsschutz von Schutzobjekte Nr. 6a, 6b, 217,
227 und 214

Alpnach

Gesuchsteller/in: Ruedi Langensand, Sattelstrasse 5, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Bau einer Indach-Solaranlage auf Ersatzneubau
Ort: Parzelle 625, Sattelstrasse 5, Alpnach Dorf,
GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Sonder-
bewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Belinda und Stefan Küng
Bauvorhaben: Anbau Fassadenkamin an bestehendes EFH
Ort: Parzelle 2386, Grunzlistrasse 15e, Alpnach Dorf,
GB Alpnach
Zonen: Wohn- und Gewerbezone 1 und 2 Geschosse
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Giswil

Gesuchsteller/in: Gregor und Andrea Furrer, Gsangliweg 3, Giswil
Bauvorhaben: Erstellung Rampe (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 308, Gsangli, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Carmen und Andreas Müller, Gerbiplätz 4, Giswil
Bauvorhaben: Anbau Aussentreppe
Ort: Parzelle 1339, Gerbiplätz, GB Giswil
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A (W2A)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue5

Lungern

Gesuchsteller/in: Hugo und Regina Halter-Vogler, Röhrligasse 14,
Lungern
Bauvorhaben: Neubau aussen aufgestellte Luftwärmepumpe
Ort: Parzelle 220, Rörli, GB Lungern
Zonen: Dorfzone (D)
überlagerte Ortsbildschutzzone (OS)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: MG0

Engelberg

Gesuchsteller/in: Cornelia und Alberto Fernandes, Neuschwändi-
strasse 20a, Engelberg
Bauvorhaben: Neubekleidung Fassade mit Faserzementplatten
(Eternit); Giebelseiten Nord und Süd
Zonen: W2A
Ort: Parzelle 1631, Neuschwändistrasse 20a, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Brigitte und René Hoppeler-Korolnik, Sihlwaldstrasse 30,
8135 Langnau am Albis
Bauvorhaben: Fassadensanierung mit Ersatz Fenster und Terrassen-
geländer
Zonen: W2B
Ort: Parzelle 1372, Mühlewaldweg 7, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: SO, HM1

Gesuchsteller/in: Jonathan und Annemarie Colling, Enjung Sangiang,
IN-81150 Kaliasem Singaraja, Bali
Bauvorhaben: Austausch Dachfenster
Zonen: W2A
Ort: Parzelle 1926, Hostattstrasse 20, GB Engelberg
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 6. Januar 2022

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Stellenausschreibungen

Einwohnergemeinde Giswil. Gemeindeschreiber/in 80–100%

Die Gemeinde Giswil mit knapp 3'800 Einwohnerinnen und Einwohnern zeichnet sich durch eine hohe Wohn- und Lebensqualität aus. Die Streusiedlung liegt eingebettet in einer attraktiven landschaftlichen Umgebung und verfügt über eine hervorragende Verkehrsanbindung. Der bisherige Stelleninhaber stellt sich einer neuen beruflichen Herausforderung. Wir suchen daher per 1. April 2022 oder nach Vereinbarung eine dienstleistungsorientierte, teamfähige und motivierte Persönlichkeit als Gemeindeschreiber/in.

Hauptaufgaben:

- Operative Gesamtleitung der Gemeindeverwaltung als Mitglied der 3-köpfigen Geschäftsleitung
- Personelle, administrative und organisatorische Leitung des Bereichs Administration mit den unterstellten Abteilungen Gemeindeganzlei, Finanzverwaltung und Sozialdienst
- Beratung des Gemeinderates sowie der Verwaltungsabteilungen in rechtlichen, fachlichen und organisatorischen Fragen
- Sekretariat des Gemeinderates und der Gemeindeversammlung; Koordination der operativen Umsetzung der Beschlüsse
- Organisation und Durchführung von Wahlen und Abstimmungen
- Mitwirkung in ressortübergreifenden Projekten
- Interne und externe Kommunikation

Sie bringen mit:

- Abgeschlossene Ausbildung zum/zur Gemeindeganzleiber/in oder die Bereitschaft, diese zu absolvieren
- Führungserfahrung, vorzugsweise in der öffentlichen Verwaltung
- Sehr gute mündliche und schriftliche Ausdrucksform
- Hohe Sozialkompetenz
- Kommunikations- und Verhandlungsgeschick
- Selbständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Eigeninitiative

Wir bieten Ihnen:

- Eine anspruchsvolle, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Ein engagiertes und motiviertes Team
- Gestaltungsspielraum und Selbständigkeit innerhalb des Verantwortungsbereichs
- Attraktive Anstellungsbedingungen und einen modern eingerichteten Arbeitsplatz
- Flexibilität bei der Gestaltung der Arbeitszeiten zur Vereinbarkeit von Beruf und Familie

Fühlen Sie sich angesprochen? Senden Sie Ihre vollständige schriftliche Bewerbung bis 13. Januar 2022 an: Gemeindeverwaltung Giswil, Personaldienst, Postfach 167, 6074 Giswil (oder per E-Mail an: juerg.zentner@giswil.ow.ch).

Auskunft erteilt Ihnen gerne der Gemeindepräsident Beat von Wyl (Telefon 079 665 95 30, gemeindepraesidium@giswil.ow.ch).

Giswil, 6. Januar 2022

Gemeindeverwaltung Giswil

Gerichte

Vorladung und Entscheidmitteilung

Der *PW BAU AG*, c/o BMM Service GmbH, Hauptstrasse 46a, 8832 Wollerau, vormals Klosterstrasse 5, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass am 12. November 2021 (Posteingang) beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Konkursbegehren der Firma Kaiser + Kraft eingegangen ist (KO 21/078/II). Das Gesuch und die Vorladung zur Verhandlung liegen zuhänden der Firma bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf.

Die *Verhandlung* über das Konkursbegehren in der Betreuung Nr. 20212579 des Betreibungsamtes Obwalden findet am *Donnerstag, 27. Januar 2022, 10.15 Uhr* im Sitzungszimmer des Kantonsgerichts, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, statt. An diesem Termin wird ohne Aufschub über das Konkursbegehren entschieden. Der Entscheid liegt ab *28. Januar 2022* zuhänden der *PW BAU AG* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 6. Januar 2022

Die Kantonsgerichtspräsidentin II

Vorladung zur Gerichtsverhandlung

Carin Georgine Knäbel-Sass, geb. 26. November 1943, zuletzt wohnhaft gewesen in 6064 Kerns, Haltenstrasse 5, unbekanntem Aufenthalts, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich aufgefordert, im Strafverfahren SG 19/005/II zur Gerichtsverhandlung vor dem Kantonsgericht Obwalden zu erscheinen. Die Vorladung zur Gerichtsverhandlung liegt zuhänden *Carin Georgine Knäbel-Sass* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit der vorliegenden Publikation als zugestellt.

Die Gerichtsverhandlung findet am *Dienstag, 15. Februar 2022, und Mittwoch, 16. Februar 2022, jeweils ab 9.00 Uhr* im Gerichtssaal des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, statt. Die mündliche Urteileröffnung findet statt am *Dienstag, 22. Februar 2022, ab 14.00 Uhr* im Gerichtssaal des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen. Erscheint *Carin Georgine Knäbel-Sass* nicht zu dieser Verhandlung, kann das Verfahren in Abwesenheit durchgeführt werden.

Sarnen, 6. Januar 2022

Der Kantonsgerichtspräsident II

Mitteilung

Markus Michael Burkhard, Alte Gasse 20, 6390 Engelberg, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht Obwalden ein Zustellersuchen vom 22. Oktober 2021 eingegangen ist (RH 21/053/III).

Diese Schriftstücke liegen zuhanden *Markus Michael Burkhard* bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 5. Januar 2022

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Kerns

Korporation Kerns. Verlosung zurückgefallene Allmendteile

Die Anmeldung für zurückgefallene Allmendteile der Korporation Kerns ist ab Donnerstag, 6. Januar 2022, im Infobüro, Sarnenstrasse 1, in Kerns zu beziehen. Die Anmeldung muss bis am Donnerstag, 27. Januar 2022, 17.00 Uhr bei der Korporationskanzlei, Sarnenstrasse 1, Kerns vorliegen. Verspätete Anmeldungen werden nicht mehr berücksichtigt.

Die Anforderungen für die Nutzung von Land der Korporation Kerns sind aus der Kulturland- und Liegenschaftsverordnung der Korporation Kerns vom 27. November 2007 (Stand 1. September 2019) zu entnehmen.

Zur Verlosung kommen folgende Allmendteile:

- Wandelen, Parzelle 200, Grundbuch Kerns, Teile-Nr. 3 + 4 (104 Aren) als Doppelteil
- Grossried, Parzelle 392, Grundbuch Kerns, Teil Nr. 5 (52 Aren)
- Grossried, Parzelle 392, Grundbuch Kerns, Teil Nr. 6 (52 Aren)

Die Vergabe oder Verlosung des Allmendteils erfolgt nach Art. 10, 11 und 12 der Kulturland- und Liegenschaftsverordnung vom 27. November 2007 (Stand 1. September 2019).

Die zwei Teile bei der Wandelen werden als Doppelteil verlost. Zur Verlosung/Vergabe dieses Doppelteils werden nur Bewirtschafter zugelassen, welche noch kein Allmendteil haben und Anrecht auf zwei Allmendteile im ersten Rang haben. Sollte keine Anmeldung diese Voraussetzung erfüllen, wird dieser Doppelteil aufgeteilt und nochmals ausgeschrieben.

Die Einladung zur Verlosung wird den ziehungsberechtigten Bewerbern per Post zugestellt.

Kerns, 6. Januar 2022

Korporationskanzlei Kerns

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Isle of Youth AG, in *Sarnen*, CHE-153.996.902, Hostattstrasse 3, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.12.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Einkauf, Entwicklung, Herstellung, Vermarktung und Vertrieb von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen in Bereichen Heilmittel, Medizin, Gesundheit, Life Science, Ernährung, Healthcare, Anti-Aging, Nahrungsergänzung, Diät, Kosmetik und in ähnlichen oder angrenzenden Geschäftsbereichen sowie Entwicklung, Erwerb, Verwertung, Ein- und Auslizenzierung von Marken-, Muster-, Modell-, Patent- und anderen Immaterialgüterrechten in den vorgenannten Produkt- und Geschäftsbereichen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 150'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.00. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 15.12.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Gemperli, Gerhard Wilhelm, von Degersheim, in Luzern, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1676 vom 16.12.2021

Castelvetroano Immobilien AG, in *Sarnen*, CHE-236.558.140, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08.10.2021, Publ. 1005308225). Statutenänderung: 15.12.2021. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Schoriederstrasse 23, 6055 Alpnach Dorf.

Tagesregister-Nr. 1677 vom 16.12.2021

Konsortium Immobilien AG, in *Alpnach*, CHE-174.305.094, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2021, Publ. 1005130743). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Narciandi Vidal, Oscar, spanischer Staatsangehöriger, in Risch, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Magyar, Katalin, ungarische Staatsangehörige, in Schenkön, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1678 vom 16.12.2021

WITOBÉ AG, in *Sarnen*, CHE-104.968.444, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 07.04.2020, Publ. 1004867431). Domizil neu: Grundacher 5, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Rotz-von Atzigen, Beatrice, von Kerns, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1681 vom 16.12.2021

Schweizer Skischule Engelberg-Titlis AG, in *Engelberg*, CHE-101.022.915, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26.08.2021, Publ. 1005278066). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Küng, Thomas, von Luzern, in Engelberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barmettler, Roman, von Buochs, in Stans, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Beisel, Dierk, von Engelberg, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger].

Tagesregister-Nr. 1679 vom 16.12.2021

Terra Sua AG, in *Alpnach*, CHE-115.734.784, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10.03.2020, Publ. 1004848630). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heiniger, Kurt, von Affoltern im Emmental, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egloff, Hans, von Aesch (ZH), in Aesch (ZH), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1680 vom 16.12.2021

Janmaat GmbH, Zweigniederlassung Sarnen, in *Sarnen*, CHE-402.125.554, Dorfplatz 3, 6060 Sarnen, schweizerische Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-329.219.615. Firma Hauptsitz: Janmaat GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Luzern. Registrierung Hauptsitz: Handelsregister des Kantons Luzern.

Tagesregister-Nr. 1682 vom 17.12.2021

Marcon GmbH, Sarnen, in *Sarnen*, CHE-112.356.326, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 137 vom 19.07.2010, S.13, Publ. 5732184). Statutenänderung: 16.12.2021. Firma neu: **Marcon GmbH in Liquidation**. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Fellenrütistrasse 19, 6390 Engelberg. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 16.12.2021 aufgelöst. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marcon-Kalt, Ursula, von Dallenwil, in Küssnacht (SZ), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 und mit einem Stamman-

teil von CHF 99'000.00 [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1688 vom 17.12.2021

Werner Häcki AG, in *Engelberg*, CHE-107.983.813, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18.11.2020, Publ. 1005025522). Firma neu: **Werner Häcki AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10.12.2021 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häcki, Werner, von Engelberg, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1690 vom 17.12.2021

Eberli Hauswartungen GmbH, in *Sarnen*, CHE-108.452.056, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 23.06.2021, Publ. 1005225825). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eberli AG (CHE-109.533.562), in Sarnen, Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli Holding AG (CHE-112.177.232), in Sarnen, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00.
Tagesregister-Nr. 1685 vom 17.12.2021

ITS real AG, in *Sachseln*, CHE-290.902.768, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2020, Publ. 1004927922). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Simona Fedora, von Luzern, in Sachseln, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauri, Piroska, ungarische Staatsangehörige, in Horw, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1687 vom 17.12.2021

Bootshausgenossenschaft Alpnachstad, in *Alpnach*, CHE-102.307.378, Genossenschaft (SHAB Nr. 175 vom 09.09.2010, S. 9, Publ. 5804876). Domizil neu: c/o Alois Christen, Sessel 1, 6055 Alpnach Dorf. Publikationsorgan neu: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bissig, Markus, von Unterschächen, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Alois, von Wolfenschiessen, in Alpnach, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1683 vom 17.12.2021

Derby-Hotel Bären AG, in *Lungern*, CHE-100.437.834, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 08.01.2021, Publ. 1005068584). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: haener auditax ag (CHE-107.230.688), in Risch, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 1684 vom 17.12.2021

Hearty Nature GmbH, *bisher in Reiden*, CHE-184.892.291, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 60 vom 26.03.2021, Publ. 1005134313). Statutenänderung: 13.12.2021. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten zur Gesundheitsförderung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. [gestrichen: Nebenleistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.] Tagesregister-Nr. 1686 vom 17.12.2021

Symphony Gastro AG, *in Lungern*, CHE-453.162.548, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2021, Publ. 1005299067). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: haener auditax ag (CHE-107.230.688), in Risch, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 1689 vom 17.12.2021

Röthlin Martin, Natursteinbeläge/Gartenbau, *in Kerns*, CHE-104.023.839, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 11 vom 19.01.1998, S. 369). Löschung infolge Geschäftsaufgabe. Tagesregister-Nr. 1692 vom 17.12.2021

Gappa Mobiles Café, *in Lungern*, CHE-473.934.231, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2018, Publ. 4058191). Löschung infolge Geschäftsaufgabe. Tagesregister-Nr. 1691 vom 17.12.2021

Global Aviation 365 Support GmbH, *in Lungern*, CHE-486.624.254, Unghürstrasse 54, 6078 Lungern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.12.2021. Weitere Adressen: Unghürstrasse 54, Postfach 106, 3860 Brünig. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen im Flug- und Flugausbildungsbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Sicherheiten für Verbindlichkeiten verbundener Gesellschaften abgeben. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich (einschliesslich E-Mail, Telefax oder in einer anderen Form der Übermittlung, die den Nachweis der Mitteilung durch Text

ermöglicht) unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Gemäss Gründererklärung vom 16.12.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bryner, Max Georg, von Zürich, in Lungern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.
Tagesregister-Nr. 1694 vom 20.12.2021

Denner Partner Sachseln AG, in *Sachseln*, CHE-164.237.700, Dorfplatz 5, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Detailhandelsunternehmens sowie die Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die direkt oder indirekt mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, veräussern, belasten, verwalten, vermieten und bebauen. Die Gesellschaft kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann auch Patente, Lizenzen und Schutzrechte aller Art erwerben, registrieren, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich oder mit elektronischer Post zuzustellen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 17.12.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Saliji, Kujtim, von Affoltern am Albis, in Nottwil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Saliji, Ajnure, von Affoltern am Albis, in Nottwil, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1693 vom 20.12.2021

The Swiss Quality Consulting GmbH, *bisher in Reiden*, CHE-296.765.139, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 30.03.2021, Publ. 1005137028). Statutenänderung: 13.12.2021. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen sowie Durchführung von Trainings und Coachings im Bereich der Unternehmensberatung, insbesondere digitale Lösungen, Marketing, Personalwesen, Public Relations und Produktionsoptimierung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt

damit im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. [gestrichen: Nebenleistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.]. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.
Tagesregister-Nr. 1699 vom 20.12.2021

EDELGENUSS AG, in *Alpnach*, CHE-353.674.813, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15.07.2020, Publ. 1004937378). Firma neu: **EDELGENUSS AG in Liquidation**. Mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden vom 17.12.2021 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 17.12.2021, 14.00 Uhr, eröffnet worden.
Tagesregister-Nr. 1697 vom 20.12.2021

FHIM (fides helvetica iuris medicinae) GmbH, in *Sarnen*, CHE-466.013.550, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 02.03.2016, Publ. 2698901). Die GmbH (Firma neu: «Bs-Gipsergeschäft GmbH») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1701 vom 20.12.2021

harder-online Schweiz GmbH, in *Alpnach*, CHE-225.072.933, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2018, Publ. 4102643). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Famo-Druck AG (CHE-106.897.996), in *Alpnach*, Gesellschafterin, mit 9 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Harder PSC AG (CHE-380.727.369), in *Sarnen*, Gesellschafterin, mit 11 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Scalet, Stefan, von Courchavon, in *Buchrain*, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Vogel, Beat, von Engelberg, in *Alpnach*, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: harder-online GmbH (HRB 28989), in *Zeithain* (DE), Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Halter, Daniel, von *Giswil*, in *Giswil*, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1698 vom 20.12.2021

Bolfing Kabelanlagen AG, in *Kerns*, CHE-106.101.284, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2014, Publ. 1637869). Firma neu: **Bolfing Kabelanlagen AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17.12.2021 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolfing, André, von Schwyz, in *Kerns*, einziges Mitglied, Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1696 vom 20.12.2021

Y.E.S. (Your Event Solutions) GmbH, in *Sarnen*, CHE-206.954.784, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2019, Publ. 1004541682). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Leanne

Christina, britische Staatsangehörige, in Sarnen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Roys, Leanne Christina]; Daras, Helena, amerikanische Staatsangehörige, in Washington DC (US), Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung; O'Hara, John Douglas, amerikanischer Staatsangehöriger, in South Orange (US), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung; Rizzi, Gabe, amerikanischer Staatsangehöriger, in Princeton (US), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagesregister-Nr. 1700 vom 20.12.2021

BAMAG Immobilien AG, in *Sachseln*, CHE-348.931.884, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30.06.2016, Publ. 2922967). Domizil neu: c/o Hanspeter Grisiger, Bachmättelirain 1, 6072 Sachseln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Garovi, Martina Divina, von Alpnach, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1695 vom 20.12.2021

Loop Holding AG, in *Sarnen*, CHE-113.298.683, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2020, Publ. 1004982299). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «Sir Philipp Inter Group AG») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau im Handelsregister des Kantons Appenzell Ausserrhoden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1702 vom 20.12.2021

Theodor Blatter + Partner, in *Lungern*, CHE-457.190.087, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2015, Publ. 2229039). Die Kollektivgesellschaft wurde aufgelöst und die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1703 vom 20.12.2021

Corporate Future Consultancy Alexandra Kucher, in *Sarnen*, CHE-231.089.623, Friedenfels 3, 6062 Wilen (Sarnen), Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Internationale branchenübergreifende Corporate Governance, Beratung der Zukunft (lokal, global und unternehmensspezifisch), Management Beratung & Coaching, Transformation & Business Change, Resilienz- & Enterprise Risk Management, globales Programm- & Projekt Management sowie Supervision & Business Mediation. Verkauf eigener Bücher, eigener digitaler Produkte & Angebote. Unternehmerisches Künstlermanagement und Coaching Selbstorganisation von Künstlern und Freischaffenden international. Eingetragene Personen: Kucher, Alexandra, deutsche Staatsangehörige, in Sarnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1704 vom 21.12.2021

Stiftung Backpack, in *Sarnen*, CHE-435.905.518, c/o Approvartis AG, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 02.11.2021. Zweck: Die gemeinnützige und nicht gewinnorientierte Stiftung

bezweckt, die Frauenpräsenz in den Berufsbereichen Naturwissenschaften, Medizin, Technologie und/oder Leadership zu stärken, insbesondere durch Leistung von finanziellen Beiträgen zur Ermöglichung von passenden Studiengängen, Aus- oder Weiterbildungen an Universitäten und Technischen Hochschulen an Aspirantinnen mit ausgewiesener wissenschaftlicher Begabung. a) Primär soll die Unterstützung in der Schweiz oder im Ausland wohnhaften Frauen für Universitäten und Technischen Hochschulen in der Schweiz zu Gute kommen. b) Sekundär soll die Unterstützung in Europa wohnhaften Frauen für Universitäten und Technischen Hochschulen im Ausland zu Gute kommen. Neben Unterstützung von Privatpersonen können auch Beiträge an juristische Personen, mit Sitz in der Schweiz, geleistet werden, welche den vorgenannten Zweck verfolgen. Die Stiftung kann ihre Zwecke durch eigene Projekte oder durch Zuwendungen an steuerbefreite Dritt-Organisationen im Rahmen der vorgenannten Ziele verfolgen. Die Stiftung ist im Rahmen ihrer Zweckbestimmung in der ganzen Schweiz und im Ausland tätig. Die Stifterin behält sich ausdrücklich das Recht gemäss Art. 86a ZGB zur Änderung des Zweckes vor. Die Stiftung hat keinen Erwerbzweck und erstrebt keinen Gewinn. Eingetragene Personen: Jimenez de Mora, Hanne, von Erlenbach (ZH), in Erlenbach (ZH), Präsidentin des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Beer-Maurer, Nina, von Trub, in Meilen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Enriquez Bedon, Sara Maria, spanische Staatsangehörige, in Erlenbach (ZH), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gupta, Srishti, amerikanische Staatsangehörige, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grant Thornton AG (CHE-107.841.337), in Zürich, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 1707 vom 21.12.2021

Elvesa AG, in *Alpnach*, CHE-271.254.153, Untere Feldstrasse 2, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.12.2021. Abspaltung: Die Gesellschaft entsteht aus der Abspaltung der «Zumstein Marketing AG» (CHE-335.308.440) mit Sitz in Alpnach. Die «Elvesa AG» übernimmt gemäss Spaltungsplan vom 17.12.2021 Aktiven von CHF 501'600.00 und Fremdkapital von CHF 401'600.00. Der alleinige Aktionär der übertragenden Gesellschaft erhält 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing- und Unternehmensberatung, Verlagswesen sowie Verbandsmanagement und die Unterstützung und Übernahme von Geschäftsführungen sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sie kann Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben oder errichten, verwalten und veräussern sowie Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verkaufen und verwerten. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen, Darlehen gewähren und entgegennehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle

Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 17.12.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Zumstein, Peter, von Lungern, in Alpnach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1705 vom 21.12.2021

PRINSEN INDUSTRIES, in Sarnen, CHE-357.276.044, Schlierenhölzlistrasse 40, 6056 Kägiswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Entwicklung, Fertigung und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Getränken. Eingetragene Personen: Prinsen, Luc Henri, von Schupfart, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1706 vom 21.12.2021

Westiform Holding AG, in Lungern, CHE-100.939.478, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2021, Publ. 1005304989). Die Aktiengesellschaft (Firma neu: «Westiform SA») wird infolge Verlegung des Sitzes nach Köniz im Handelsregister des Kantons Bern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1712 vom 21.12.2021

Permobil AG, in Alpnach, CHE-104.856.466, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 05.05.2020, Publ. 1004883003). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wallin, Lars Olov Anders, schwedischer Staatsangehöriger, in Sundsvall (SE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bech-Jacobsen, Niels Erik, dänischer Staatsangehöriger, in Stocksund (SE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1710 vom 21.12.2021

Zumstein Marketing AG, in Alpnach, CHE-335.308.440, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2017, Publ. 3426897). Statutenänderung: 17.12.2021. Abspaltung: Ein Teil der Aktiven und Passiven geht gemäss Spaltungsvertrag vom 17.12.2021 auf die neu gegründete «Elvesa AG» (CHE-271.254.153) mit Sitz in Alpnach über. Das Aktienkapital wird infolge Spaltung um CHF 100'000.00 herabgesetzt. Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 200'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00

[bisher: CHF 200'000.00]. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00
[bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.00].
Tagesregister-Nr. 1711 vom 21.12.2021

ORTHOPAEDICUM AG, in *Sarnen*, CHE-384.777.372, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2019, Publ. 1004785154). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liebert, Gunnar Hilmar, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Hunziker, Thomas, von Staffelbach, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1709 vom 21.12.2021

Freischütz AG, in *Sarnen*, CHE-357.713.949, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2020, Publ. 1004929364). Statutenänderung: 16.12.2021. Firma neu: **Metagroup Schweiz AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Metagroup Suisse SA) (Metagroup Svizzera SA) (Metagroup Switzerland LTD). Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Gesellschaften in den Bereichen Pharmazie und Medizin sowie artverwandter Zulieferbetriebe. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, die geeignet sind, diesen Zweck zu fördern sowie Finanzierungen vornehmen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.
Tagesregister-Nr. 1708 vom 21.12.2021

Magma Music GmbH, in *Kerns*, CHE-199.533.990, Nussbaumweg 13, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Design, den Bau, die Modifikation und den Unterhalt von «Vintage» und zeitgemässer Ausrüstung für Musiker, den Handel mit den entsprechenden Komponenten sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Musikproduktion. Sie kann überdies Vermögenswerte, insbesondere Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Immaterialgüterrechte und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 21.12.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Wallimann, Hugo Josef, von Alpnach, in Kerns, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 15 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Durrer, Werner Albert, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 1713 vom 22.12.2021

immethos ag, in *Sarnen*, CHE-115.388.713, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2019, Publ. 1004793517). Firma neu: **immethos ag in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20.12.2021 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riebli, Ruedi, von Giswil, in Sarnen, einziges Mitglied, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1717 vom 22.12.2021

Gisler Reklamen GmbH, in *Alpnach*, CHE-442.214.603, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 30.06.2011, Publ. 6228862). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohrer, Pia, von Sachseln, in Alpnach Dorf (Alpnach), mit Einzelprokura. Tagesregister-Nr. 1716 vom 22.12.2021

we consult Wetenkamp, *bisher in Reiden*, CHE-160.733.319, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2019, Publ. 1004747017). Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Bitzighoferstrasse 16, 6060 Sarnen. Tagesregister-Nr. 1719 vom 22.12.2021

Consilio Treuhand & Revisions AG, in *Sarnen*, CHE-115.114.423, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15.09.2021, Publ. 1005291644). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Dr. Hans, von Engelberg, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess Nielsen, Simone, von Engelberg und Kerns, in Wilen (Sarnen), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1715 vom 22.12.2021

blueroom GmbH, in *Sachseln*, CHE-161.276.951, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2018, Publ. 1004529115). Domizil neu: Haltenmatte 17, 6072 Sachseln. Tagesregister-Nr. 1714 vom 22.12.2021

Tofiba-Immobilien AG, in *Engelberg*, CHE-102.327.151, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2018, Publ. 4314321). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stortz, Cédric Pascal, von Basel, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu vieren; Schilter-Simonet, Cynthia Joy, von Arth und Vaz/Obervaz, in Schwyz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu vieren; Simonet, Clay Patrick, von Vaz/Obervaz, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu vieren; Stortz, Céline Rachel, von Basel, in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu vieren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gränacher, Walter, von Gansingen, in Frick, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1718 vom 22.12.2021

STELTIX BusinessSpace AG in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-114.468.491, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2013, Publ. 7137030). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 23.08.2021 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1721 vom 22.12.2021

P + I Reisen + Seminare AG Engelberg in Liquidation, in *Engelberg*, CHE-103.537.202, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2019, Publ. 1004708736). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1720 vom 22.12.2021

1013 Baupartner GmbH, in *Engelberg*, CHE-384.927.973, Hinterstockli-strasse 2, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.12.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Planung und Erstellung von Bauten, die Übernahme von Dienstleistungen, Beratungen und Planungen im Bereiche Bauplanung, Architektur, Design und Gestaltung; Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien sowie die Übernahme von Beratungs- und Dienstleistungstätigkeiten im Zusammenhang mit Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 20.12.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Mathis, Simon Benjamin, von Wolfenschiessen, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 1722 vom 23.12.2021

maxon international ag, in *Sachseln*, CHE-253.082.256, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22.09.2021, Publ. 1005296333). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Claessen, Dr. Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Mitglied der Geschäftsleitung, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fergg, Rolf, von Glarus Süd, in Ennetbürgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Dr. Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Buchrain, Mitglied der Geschäftsleitung, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1731 vom 23.12.2021

SanFinance GmbH, *bisher in Horw*, CHE-144.816.473, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 22.06.2021, Publ. 1005224538). Statutenänderung: 13.12.2021. Firma neu: **SemiTransport GmbH**. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 16, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Dienstleistungen im Transportbereich und in den Bereichen Umzug und Entsorgung sowie die Organisation und Durchführung sämtlicher Arbeiten auf dem Gebiet der Gebäudereinigung, der Facility Services und verwandten Gebieten wie Hauswartung und Gartenarbeiten. Die Gesellschaft kann Grundeigentum im In- und Ausland erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. [gestrichen: Nebenleistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Tagesregister-Nr. 1735 vom 23.12.2021

maxon motor ag, *in Sachseln*, CHE-106.842.848, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22.09.2021, Publ. 1005296334). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fergg, Rolf, von Engi, in Ennetbürgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagesregister-Nr. 1732 vom 23.12.2021

Hess Rechtsanwälte & Notare AG, *in Sarnen*, CHE-362.882.049, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 31.12.2012, Publ. 6996546). Statutenänderung: 17.12.2021. Firma neu: **Kanzlei Hess AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von anwaltschaftlichen und notariellen Dienstleistungen, unter Beachtung und Einhaltung der Vorschriften des Bundesgesetzes über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte (Anwaltsgesetz, BGFA) bei der Anwaltstätigkeit sowie des kantonalen Beurkundungsrechts bei der Notariatstätigkeit. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, die ihrem Zweck dienen. Sie kann auch Zweigniederlassungen errichten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Dr. Hans, von Engelberg, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Nielsen, Simone, von Engelberg, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1729 vom 23.12.2021

ATCON International AG, *in Alpnach*, CHE-114.392.830, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2014, Publ. 1492975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schori, Kurt, von Rapperswil BE, in Sach-

seln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käser, Roger, von Bösing, in Kloten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Althoff, Sebastian, von Weiach, in Mellikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1723 vom 23.12.2021

Fallegger Holding AG, in *Sarnen*, CHE-166.582.220, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2021, Publ. 1005175089). Statutenänderung: 22.12.2021. Aktien neu: 240 Namenaktien zu CHF 1'000.00 [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 100.00 (Stimmrechtsaktien) und 200 Namenaktien zu CHF 1'000.00 (Stammaktien)]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 1727 vom 23.12.2021

BEA International Ltd., in *Sarnen*, CHE-107.134.381, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2017, Publ. 3337255). Statutenänderung: 20.12.2021. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, das Halten und Verwalten sowie den Verkauf von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, von Immaterialgüterrechten und von Immobilien. Für Gesellschaften an denen sie beteiligt ist, kann sie Managementdienstleistungen erbringen und oder diesen Darlehen gewähren. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Verwaltungsrats-erklärung vom 20.12.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiprag AG (CHE-107.423.230), in Baden, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1724 vom 23.12.2021

KONKRET2022 AG, in *Kerns*, CHE-101.843.510, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23.06.2021, Publ. 1005225826). Firma neu: **KONKRET2022 AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der a.o. Generalversammlung vom 21.12.2021 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borer, Elsbeth, von Kleinlützel, in Kerns, Mitglied, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1730 vom 23.12.2021

Elfo AG, in *Sachseln*, CHE-101.940.001, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28.10.2021, Publ. 1005321906). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flückiger, Emil, von Auswil, in Hergiswil (NW), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ottiger, Simon Isidor, von Rothenburg, in Gisikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1726 vom 23.12.2021

Spritzwerk Durrer GmbH, in *Kerns*, CHE-496.665.361, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2017, Publ. 3954735). Statutenänderung: 23.12.2021. Firma neu: **HD Oberflächen GmbH**. Domizil neu: Flüelistrasse 20, 6064 Kerns. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Spritz- und Malerarbeiten an Materialien und Gegenständen jeder Art, die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Oberflächenbearbeitung und den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich Erwerb, Erstellen, Verwalten und Veräussern von Grundeigentum. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Sandro, von Giswil, in *Sachseln*, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Durrer, Rudolf Niklaus, von *Kerns*, in *Kerns*, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 6 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 15 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; Durrer, Werner Albert, von *Kerns*, in *Kerns*, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].
Tagesregister-Nr. 1736 vom 23.12.2021

RibbonSoft GmbH, in *Sarnen*, CHE-112.673.784, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2020, Publ. 1004963245). Domizil neu: Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 1733 vom 23.12.2021

Credimex AG, in *Alpnach*, CHE-107.844.198, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25.03.2021, Publ. 1005133065). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imholz, Beat Martin, von *Unterschächen*, in *Oberdorf* (NW), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nater, Peter, von *Kemmental*, in *Dübendorf*, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1725 vom 23.12.2021

Halter Oberflächentechnik GmbH, in *Sarnen*, CHE-285.351.992, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2020, Publ. 1004858039). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Sandro, von Giswil, in *Sachseln*, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in *Giswil*, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; Durrer, Rudolf Niklaus, von *Kerns*, in *Kerns*, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift,

mit 6 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Durrer, Werner Albert, von Kerns, in Kerns, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.

Tagesregister-Nr. 1728 vom 23.12.2021

SALLAUM LINES SWITZERLAND SA, in *Sarnen*, CHE-468.732.986, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.2020, Publ. 1004850779). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 06.03.2020 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG AG (CHE-209.561.530), in Zug, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1734 vom 23.12.2021

Similasan T&M AG, in *Sarnen*, CHE-114.010.347, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30.07.2021, Publ. 1005261490). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jonen im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1737 vom 23.12.2021

Mailima Holding SA, in *Sarnen*, CHE-454.443.814, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2018, Publ. 41111111). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kleiber, Felix, von Basel, in Oberrieden, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stebler, Thomas, von Zullwil, in Breitenbach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1742 vom 27.12.2021

Karl Enz GmbH, in *Lungern*, CHE-113.709.781, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2020, Publ. 1004833769). Statutenänderung: 22.12.2021. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Pflästerungs- und Natursteinarbeiten, Garten- und Strassengestaltungen sowie Ausführung von Natur-, Kunststein- und Keramikbelägen jeder Art. Im Weiteren der Handel und Vertrieb mit Baumaterialien jeglicher Art. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit anderen Unternehmungen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, halten, überbauen, belasten, vermieten und veräussern. Schliesslich kann die Gesellschaft alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens zu fördern oder die direkt oder indirekt mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seeholzer, Roland, von Feusisberg, in Buochs, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1741 vom 27.12.2021

JET MANAGEMENT HOLDING AG, in *Sarnen*, CHE-499.385.828, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20.10.2015, Publ. 2435919). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld, Adriano, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gard, Georges André Laurent, von Val de Bagnes, in Planles-Ouates, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1740 vom 27.12.2021

Vorsorgestiftung für Gesundheit und Soziales, in *Sarnen*, CHE-109.790.863, Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 27.08.2021, Publ. 1005279004). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giarrusso, Angela, von Lumnezia, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naef, Rita, von Wildhaus-Alt St. Johann, in Bütschwil (Bütschwil-Gantereschwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüpbach, Esther, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1746 vom 27.12.2021

RE Ventures GmbH, in *Sarnen*, CHE-114.917.454, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 06.11.2020, Publ. 1005016843). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Kuntze, Dr. Mario Schlomo, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1744 vom 27.12.2021

bio-familia AG, in *Sachseln*, CHE-101.598.144, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29.01.2021, Publ. 1005086930). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hipp, Paulus, von Solothurn, in Pfaffenhofen (DE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hipp, Prof. Dr. Claus, von Solothurn, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesregister-Nr. 1738 vom 27.12.2021

Hallenbad Obwalden AG, in *Kerns*, CHE-109.370.018, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 04.03.2021, Publ. 1005115249). Statutenänderung: 24.11.2021. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 24.11.2021 eine genehmigte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 02.02.2002 von Anton Eberli, Sarnen, folgende Grundstücke (inklusive Inventar und Mobiliar): Selbständige und dauernde Rechte Nr. DI430 und DI445,

GB Kerns, sowie die Stockwerkeigentumseinheiten Nr. S50191, S50193, S50194, S50196, S50197, S50198, S50199, S50200, S50201, S50204 und S50205, GB Kerns, zum Preise von CHF 1'560'000.00, wofür 1'200 Namenaktien zu CHF 250.00 ausgegeben, CHF 22'000.00 durch Verrechnung und CHF 1'238'000.00 durch Banküberweisung bezahlt werden. Die Gesellschaft übernimmt von Josef Windlin, Kerns, die Stockwerkeigentumseinheiten Nr. S50192 und S50203, GB Kerns, zum Preise von CHF 95'000.00, von Hermann Burch, Sarnen, die Stockwerkeigentumseinheit Nr. S50195, GB Kerns, zum Preise von CHF 80'000.00, und von der Elektro Wild + Barmettler AG, Stansstad, die Stockwerkeigentumseinheit Nr. S50202, GB Kerns, zum Preise von CHF 65'000.00. Die Gesellschaft beabsichtigt, sich nach der Kapitalerhöhung von der Korporation Kerns ein selbständiges und dauerndes Baurecht im Ausmass von 9'783 m2 auf der Liegenschaft Nr. 4, GB Kerns, einräumen zu lassen, wobei bis zum 31.12.2006 kein Baurechtszins zu bezahlen ist.]. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Christen, Michael, von Wolfenschiessen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Daniela, von Kerns, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Kiser-Ziegler, Gabriela, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Tagesregister-Nr. 1739 vom 27.12.2021

Midfar SA, in Sarnen, CHE-371.932.427, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2018, Publ. 4217269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kleiber, Felix, von Basel, in Oberrieden, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stebler, Thomas, von Zullwil, in Breitenbach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1743 vom 27.12.2021

Sarnen, 6. Januar 2022

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4696 Expl. WEMF/KS, Basis 2020/2021

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Insertatepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.